

Sagrada Escritura

COCAGNAC, Maurice: *Sacré et secret. Méditer pour entrer dans la profondeur des textes*. Paris, Les Éditions du Cerf. 2003, 242 pp. (Lire la Bible, 131).

El A. es conocido por nosotros a través de sus investigaciones sobre símbolos bíblicos. La Sagrada Escritura es también el tema de esta obra, aunque en un aspecto más espiritual que exegético. La razón humana ejerce un cierto gobierno del espíritu, pero sólo la meditación puede alcanzar el lugar secreto de la presencia divina. Lo sagrado y lo secreto se unen en una misma perspectiva espiritual y se encuentran así frente al misterio. Hay textos que sólo pueden ser captados por medio de la meditación, cuando el silencio alcanza la densidad requerida. Es así que hasta las frases más conocidas se esclarecen y los enigmas se resuelven.

La fuerza espiritual de la música, luz y tinieblas, alabanza y acción de gracias, lugares de manifestación de lo sagrado y secreto, el tiempo y los tiempos, Dios, el diablo y sus máscaras, los animales del tetramorfo, el fuego y el agua. Todos estos temas son desarrollados aunque no agotados, son momentos de lo que puede llamarse la irrupción de la Palabra Divina en la luz de la meditación. Esta irrupción es misteriosa como todo efecto de la gracia, pero supone también un trabajo capaz de revelar los secretos ocultos desde el origen del mundo. La Palabra divina no desprecia resonar en un templo construido por mano humana, pero resuena sobre todo en el santuario del corazón del hombre, es en el espíritu del hombre donde la Palabra retumba y despliega su armonía, al menos hasta el límite soportable por una creatura.

TOMSON, Peter: *L’Affaire Jésus et les Juifs*. Paris, Les Éditions du Cerf. 2003, 188 pp. (Lire la Bible, 136).

El título de la presente obra trata desde un principio la cuestión: ¿Cuál es la relación entre el proceso de Jesús y los judíos? Esta pregunta lleva a una doble respuesta. La respuesta positiva recuerda que Jesús y sus primeros discípulos eran judíos: por lo tanto, los comienzos del cristianismo deben comprenderse a partir del judaísmo. La respuesta negativa dice que luego los cristianos rompieron con el judaísmo y comenzaron a considerar a los judíos como enemigos. E incluso pensaron que esta oposición correspondía a la voluntad de Jesús. Así, hablar de Jesús es, necesariamente, hablar de los judíos.

El proceso de Jesús y su relación con los judíos, presenta tres aspectos distintos: 1. El debate sobre lo que Jesús representa. 2. El proceso propiamente dicho y la crucifixión. 3. El antagonismo general entre judíos y cristianos.

Esta obra está dirigida al gran público y tiene en consideración al lector judío y al cristiano. Está pensado también para los lectores no familiarizados con la Biblia y el estilo es lo más sencillo posible. Sin embargo nada de esto atenta contra su profundidad y seriedad. No obstante, los lectores más avanzados pueden recurrir al estudio del autor del cual este libro es un resumen: *Jésus et les auteurs du Nouveau Testament dans leur relation au judaïsme*, en la versión francesa (el original es en holandés). Este trabajo fue encomendado por la Fundación para el estudio científico de la Literatura cristiana sobre los judíos y el judaísmo, con sede en Holanda, cuyo objetivo es publicar trabajos científicos que traten sobre las raíces religiosas del antijudaísmo.

POFFET, Jean Michel: *Heureux l'homme. La sagesse chrétienne à l'école du psaume I*. Paris, Les Éditions du Cerf. 2003, 106 pp.

El A., actualmente director de la Escuela bíblica y arqueológica de Jerusalén y por largos años catedrático de la universidad de Fribourg, Suiza, especialista además de la exégesis de Orígenes, nos ofrece un gran regalo espiritual en este libro pequeño, centrado enteramente en la *lectio* del salmo primero "Dichoso el hombre". Un enjundioso prefacio de Enzo Bianchi realza la riqueza contenida en estas meditaciones.

El salmo primero es a la vez puerta de entrada del "libro de las alabanzas", como se llama el salterio en hebreo, síntesis anticipada y enjundiosa de todo su contenido y magnífica profecía del destino final del hombre en el plan de Dios, que es la felicidad, la bienaventuranza. Los títulos de los siete capítulos revelan suficientemente la riqueza de su contenido: I: Llamados a la felicidad; II: En la fuente de la felicidad; III: Felicidad y combate espiritual; IV: Del dar fruto "en su tiempo"; V: La mirada de la fe; VI: Soledad y comunión; VII: Salmos por los días buenos y no tan buenos. Una especie de epílogo, titulado "Miradas cruzadas", invita a leer de nuevo el salmo en clave cristológica. El destino de todo hombre se decide en la aceptación o el rechazo de la afirmación de este salmo: en el fondo, el pecado es inútil y sólo la santidad posee el secreto de la felicidad.

Mauro Matthei, *osb*

Teología

GRILLMEIER, Aloys: *Le Christ dans la tradition chrétienne. De l'âge apostolique au concile de Chalcedoine (451)*. Paris, Les Éditions du Cerf. 2003, 1118 pp. (Cogitatio fidei, 230).

En 1965, el A., publicó, en inglés, un primer estudio sobre el desarrollo de la cristología desde los escritos más antiguos hasta el concilio de Calcedonia. La primera edición francesa, aparecida en 1973, se basó en esta versión inglesa. Pero el autor modificó ampliamente la obra reelaborándola y ampliándola, durante los treinta y cinco años que separan la primera publicación de la tercera edición definitiva en alemán. Es esta versión preparada por el A. mismo la que ha sido ahora traducida al francés por Sor Pascale Dominique.

¿Cuáles son las modificaciones? La estructura tripartita de la obra permanece: la primera parte trata del desarrollo hasta Orígenes, la segunda presenta la época que va de Orígenes a Éfeso, la tercera llega hasta Calcedonia. Pero en el interior de cada parte, algunos capítulos han sido reagrupados y otros agregados. Son pocos los títulos que se han conservado textualmente y cambia también la numeración de las notas.

Las modificaciones más profundas son las siguientes: La sección sobre “La cristología de la comunidad primitiva” fue modificada ampliamente y agregada una exposición sobre los títulos de gloria de Jesús. En el C. III encontramos una puesta al día de la doctrina de Hipólito, según los aportes de las nuevas investigaciones.

En la Primera sección de la Segunda Parte: antes se refería a la cristología *Logos-Sarx*, ahora trata de las diferentes cristologías del Logos anteriores y posteriores a Nicea, repartidas en seis capítulos en lugar de tres. El primer capítulo trata de Eusebio de Cesarea y de su doctrina del *Logos*, también de la cristología de Lactancio y la de Asterio el sofista. Luego, en el capítulo II se presenta la doctrina de Arrio, que ha sido reelaborada sobre la base de investigaciones recientes. Esta presentación es seguida por la exposición sobre el aporte cristológico del Concilio de Nicea. Marcelo de Ancyra es revalorizado ampliamente, mientras que en la primera versión no aparecía, y fue agregada una presentación también nueva de la cristología de Afaates el Sirio. El lector encontrará ahora, antes de la exposición de la cristología de Atanasio a Eusebio de Emesa y nuevas secciones sobre los pseudo-ignacianos y Cirilo de Jerusalén.

El A. reescribió la presentación de la doctrina de Pablo de Samosata y también el capítulo sobre Nemesio de Emesa. Otras modificaciones importantes también fueron introducidas en las secciones sobre Novaciano, los pseudo-ignacianos, Atanasio y Marcos el Ermitaño.

Treinta años después de la primera aparición de esta obra y después del deceso de su autor en 1998, esta edición representa, por lo tanto, una versión ampliamente aumentada.

CERBELAUD, Dominique: *Marie un parcours dogmatique*. Paris, Les Éditions du Cerf. 2003, 364 pp. (Cogitatio Fidei, 232).

La figura de María, la madre de Jesús, atrajo desde siempre la mirada de los cristianos. En razón de su íntima proximidad con el Señor, suscita la oración de alabanza o de pedido. Como madre, ella guía, asegura y consuela, mientras

que su virginidad le confiere una pureza fuera de lo común.

A pesar de la extrema discreción de los textos canónicos, la piedad cristiana –pública o privada, litúrgica o paralitúrgica, erudita o popular, oficial o espontánea– se ha apoderado desde siempre de esta figura sobre la que proliferan discursos e imágenes desde hace dos mil años. Sobre este horizonte hay que situar la elaboración del dogma marial, objeto de la presente obra.

La Virgen María ha dado lugar a un intenso trabajo dogmático que se condensa en los enunciados católicos de los siglos XIX y XX, pero hunde sus raíces en una tradición más antigua.

Aquí se quiere retrazar el recorrido desde los primeros testimonios (los textos neotestamentarios) hasta los interrogantes de hoy. Este recorrido no tiene nada de lineal, sino que aparece, al contrario, pleno de asperezas, hecho de aceleraciones y de resistencias, lleno de discusiones y querellas. El dogma marial fue penosamente elaborado. Por su ausencia o hipertrofia, ha determinado diversas “sensibilidades” que se distinguen hasta oponerse, pasando a ser a veces una “marca de identidad” en las confesiones cristianas hoy separadas. Por una singular paradoja, la figura de María, lejos de aparecer como un lugar de convergencias, parece más bien un campo de batalla entre partidarios apologeticos rivales. Así, es posible preguntarse si la inflación marial observable en el catolicismo de los siglos XVII al XX, no juega un rol de “defensa antiprotestante”; y más profundamente todavía, si el desarrollo de la mariología durante los primeros siglos de la Iglesia no constituye una pieza maestra del vasto dispositivo del antijudaísmo cristiano. De hecho, este contexto polémico desborda las fronteras del cristianismo porque tanto el judaísmo como el islam, cada uno a su modo, tienen algo que decir sobre la Madre de Jesucristo. Pero estas referencias han sido articuladas históricamente como respuesta a las afirmaciones del cristianismo. Este aspecto “pasional” nos invita a preguntarnos sobre lo “no dicho”, o lo “impensado” del discurso dogmático. Así, este trabajo tiene por tarea no sólo exponer *cómo* se elaboró el dogma marial, sino también sugerir *por qué*.

HOLDEREGGER, Adrian (ed.): *Theologie und biomedizinische Ethik. Grundlagen und Konkretionen*. Universitätsverlag Freiburg, Freiburg, Wien, Friburgo (Suiza), Schweiz und Verlag Herder. 2002, 364 pp.

Esta sustanciosa obra colectiva de candente actualidad se basa en un simposio internacional e interdisciplinar, celebrado en septiembre del año 2001 en la universidad de Friburgo, Suiza. Contiene las ponencias de una veintena de especialistas de alto rango académico, animados por la común inquietud acerca del rol de una ética cristiana en una sociedad de orientación pluralista. El primer grupo de ponencias (bajo el título de “Fundamentos de una bioética cristiana en una sociedad secularizada”) se aboca al tema de la fundamental posibilidad y los límites de una bioética cristiana (incluida la evangélica) en el diálogo biomédico de hoy. Después de este punto de partida también se visualiza el problema de la

comunicación de dicha ética. El segundo grupo de ponencias avanza ya hacia los temas decisivos del comienzo y del fin de la vida humana. Una síntesis final trata de aclarar las tensiones entre los puntos de vista filosóficos y teológicos. Para comprender mejor lo que verdaderamente está en juego en el actual conflicto entre la ética cristiana y los intereses de la investigación científica patrocinada por los imperios multinacionales de la química, la lectura de esta obra es imprescindible.

Mauro Matthei, osb

Liturgia

BIANCHI, Enzo: *Dare senso al tempo. Le feste cristiane*. Magnano, Ed Qiqajon. 2003, 160 pp.

En los últimos años hemos visto la aparición de muchos comentarios a los evangelios dominicales y festivos, fruto, por otra parte, de la renovación del Leccionario. En esta oportunidad nos encontramos frente a un comentario de las fiestas cristianas, es decir, de aquellas que componen lo que se conoce como los “tiempos fuertes”, más algunas fiestas que prolongan durante al año estos tiempos: Nacimiento de San Juan Bautista, San Pedro y San Pablo, Tránsito de María, Todos los Santos y Difuntos.

Este libro tiene el aval de haber sido, buena parte de él, una colección publicada en el diario francés católico *La Croix* en el año litúrgico 2002-2003. Además tiene la fuerza de la vivencia personal y comunitaria de Enzo Bianchi, prior de la comunidad de Bose.

La idea rectora de todo el comentario es que, desde la encarnación del Verbo, el tiempo no es un simple correr de ciclos y estaciones, sino la renovada oportunidad para la irrupción del eterno en la historia. Por eso, como dice su autor, “estas páginas quieren ser un viático en la larga travesía de nuestra vida, ritmada por una serie de lugares donde hacer una pausa y repensarse a sí mismo, al sentido de la propia existencia, al don de aquel que está junto a nosotros, repartiendo luego hacia el único que puede colmar nuestra sed: el rostro mismo de Aquel”.

Monástica

ELREDO DE RIEVAULX, *Sermons pour l'année. Deuxième collection de Clairvaux. Sermons 29 à 46. Introduction par Pierre-André Burton. Traduction, notes et index par Gaëtane de Briey*. Oka (Québec), Abbaye cistercienne Notre-Dame-du-Lac. 2002, 245 pp. (Collection Pain de Cîteaux, 18. Série 3).

Se nos ofrece en este libro la traducción francesa de 18 sermones litúrgicos. Una parte de ellos se refieren a los actualmente llamados “tiempos fuertes”:

Navidad (dos), Epifanía (uno), Domingo de Ramos (uno), Semana Santa (uno), Pascua (dos), Pentecostés (uno). Mientras que los restantes fueron pronunciados en diversas fiestas: Purificación de santa María (tres), san Benito (uno), Anunciación del Señor (dos), nacimiento de san Juan Bautista (dos), Asunción de María (uno), Todos los Santos (uno).

Cada sermón está precedido por una breve introducción en la que se presentan sus rasgos salientes y se dan algunas noticias útiles para una mejor comprensión del texto.

La introducción general, bastante amplia, está centrada en la figura de Elredo (1110-1167) como predicador: el abad cisterciense de Rievaulx tenía plena conciencia del deber que le incumbía, conforme a la *Regla* de san Benito, "de formar a sus hermanos por medio de la palabra" y el ejemplo (ver pp. 7-9). Y a ello se dedicó con gran empeño. Así lo testimonia esta hermosa oración que él dirige a Cristo, Buen Pastor: "Yo sé que, sea por causa de mis enfermedades físicas, sea por causa de la pusilanimidad, de mi espíritu o de la corrupción de mi corazón, no los edifico, al menos en lo que respecta al trabajo, las vigiliass y los ayunos. Que sean entonces edificados, pido este don de tu misericordia, por mi humildad, mi caridad, mi paciencia y misericordia. Que mi palabra y mi enseñanza les hagan bien, y que en todo caso, les ayude mi oración" (*Oración pastoral*, 7; cit. en p. 9).

Completan el volumen tres útiles índices: bíblico, de nombres de personas y temático.

Enrique Contreras, *osb*

TEODORO ESTUDITA, *Les Grandes Catéchèses (Livre I). Les Épigrammes (I-XXIX). Precedes d'une étude de Julián Leroy sur le monachisme stoudite. Présentation, traduction et notes par Florence de Montleau. Abbaye de Bellefontaine, Les Éditions de Bellefontaine. 2002, 636 pp. (Spiritualité orientale, n° 79).*

Me ha impresionado gratamente este magnífico libro que pone a nuestra disposición el libro I de las *Grandes Catequesis* de Teodoro Stoudita (o Studita), que nació en 759 y murió en 826.

Teodoro fue monje e *higumeno* (superior) del célebre Monasterio de Stoudios -de allí su apelativo- el cual estaba ubicado en la ciudad de Constantinopla, y que según ciertos autores llegó a contar con setecientos monjes.

La introducción consta de tres partes: I) Teodoro y la historia (breve reseña de su vida, una cronología y dos mapas); II) el texto del libro I de las *Grandes Catequesis* (la tradición manuscrita, el texto, correspondencia entre la edición de Cozza-Luzi y el manuscrito *Patmos 111* del siglo XI); III) un notable estudio sobre el monacato studita debido a Julien Leroy (+ 1987), monje benedictino del Monasterio de En Calcat (Francia). Completan esta presentación general, un anexo que trae la correspondencia entre la paginación de las diversas ediciones del libro II de las *Grandes Catequesis*; las abreviaturas utilizadas y una amplia bibliografía.

La segunda parte está enteramente dedicada a la traducción (con muy buenas notas) de las 87 *Catequesis* que comprende el libro I, y de los *Epigramas* (I al XXIX).

La tercera, y última, sección, comprende seis índices: bíblico, de autores antiguos, de autores modernos, de nombres propios, analítico y de “diaconías” citadas en las *Catequesis*.

En un aviso al lector, que viene añadido en una pequeña hoja suelta, se advierte que era intención de los editores incluir un índice temático completo. Pero que en virtud del tamaño del libro, se ha preferido ofrecer ese valioso instrumento en el sitio de *Internet* de la Editorial: www.bellefontaine-abbaye.com (hasta el momento de escribir estas páginas dicho índice no estaba disponible).

Además de la abnegada tarea realizada por la traductora y del aporte siempre actual de la erudición de D. Leroy, se advierte el buen trabajo realizado por D. Vincent Desprez, osb, monje de Ligugé, quien ha sabido organizar y administrar de forma admirable la riqueza encerrada en este volumen.

Enrique Contreras, osb

Analecta cartusiana

BAKER, Augustine: *The life and death of dame Gertrude More. Edited from all the known manuscripts*. Salzburg, Universität Salzburg. 2002, 424 pp. (Analecta cartusiana).

Llenando un vacío serio a la hora de acceder a las fuentes propiamente dichas de la tradición monástica de la Congregación Benedictina Inglesa, y de una vertiente importante de la espiritualidad del renacimiento, paralela al desarrollo de la *Devotio Moderna* y la escuela jesuítica, recibimos esta edición crítica de la biografía de Gertrudis More, elaborada sin interferencias desde los principales manuscritos. El presente volumen nos acerca en un inglés renacentista, sin retoques, la vida y muerte de la tataranieta de Santo Tomás Moro. Recorremos así la narración de las memorias de su juventud, su casi forzada vocación benedictina, que la hace piedra fundacional del Monasterio Nuestra Señora de la Consolación de Cambrai, célula madre de la actual Abadía inglesa de Stambrook; su encuentro con Agustín Baker, y su muerte en una entrega total a Dios, como colofón de un itinerario de búsqueda de Dios arduo y eficaz. En sucesión de línea directa con la “Nube del no saber” y todos los místicos ingleses, la escuela de Baker es asimilada y probada hasta la entrega final por su discípula privilegiada. Puede decirse que la biografía es sólo una excusa para el maestro, el hombre misterioso, citado como “anónimo” por la monja y sus coetáneas, para exponer su propuesta de vida espiritual, válida para las monjas de Cambrai del siglo XVII, como para los hombres y mujeres que en el siglo XXI deseamos ser contemplativos en toda la dimensión de la palabra.

THIR, Karl y HOGG, James, 1101-2001, *Der Heilige Bruno und die Kartausen Mitteleuropas*. Salzburg, Institut für Anglistik und Amerikanistik. Universität Salzburg. 2002, 176 pp. (Analecta Cartusiana 190).

Esta obra de varios autores, editada por el conocido James Hogg y profusamente ilustrada, fue publicada con ocasión del noveno centenario de la muerte de San Bruno en el año 2001, celebrado en la antigua Cartuja de Aggsbach, Austria. Diferentes ponencias, escritas todas en lengua alemana, se abocan principalmente a tres temas: San Bruno, aspectos de la historia y espiritualidad cartujanas y las Cartujas de Europa central. En cuanto a este último tema, de cada una de las Cartujas tratadas se presenta un grabado que reproduce los antiguos edificios, un breve resumen histórico y una abundante bibliografía. Para los interesados en la historia monástica en general y la historia cartujana en particular, esta obra contiene valiosas y numerosas noticias.

Mauro Matthei OSB

VALDEPEÑAS, Rodrigo de: *Libro del principio, fundación y prosecución de la Cartuja de Granada (Y noticia de algunos de sus preladados). Transcripción del manuscrito, introducción e índices por Beatriz Esteban Muñecas*. Salzburg, Institut für Anglistik und Amerikanistik. Universität Salzburg. 2003, 305 pp. (Analecta Cartusiana, 199).

Esta obra constituye una crónica completa del proceso de la creación de la Cartuja de Granada durante el siglo XVI. Con maestría literaria Fray Rodrigo de Valdepeñas describe en detalle cómo fue la fundación, erección y construcción de esta famosa Cartuja, con sus aciertos, desavenencias, cambios y compras. Como se trata de una fundación de la Cartuja de El Paular, también se dan a conocer interesantes aspectos de la historia de la Cartuja segoviana, en la actualidad monasterio benedictino. Es este un aporte valioso a la edición de fuentes históricas de temática cartujana y su principal objetivo es facilitar la lectura y comprensión no sólo acerca de la historia de la Orden, la fundación de la Cartuja y la construcción de su fábrica, sino también de los más variados aspectos de la Granada del siglo XVI, entre los cuales destacan estudios de agua, de los aspectos económicos, de la población y de la toponimia. Un índice cronológico de Escrituras y un índice alfabético general facilitan el estudio de la masa de documentos publicados en esta obra.

Matías Gutiérrez, osb

GÓMEZ I LOZANO, Josep-Marí: *La Cartuja de Vall de Crist y su Iglesia Mayor. Aproximación a su reconstrucción gráfica*, Salzburg, Institut für Anglistik und Amerikanistik. Universität Salzburg. 2003, Vol. I-II. (Analecta cartusiana, 177).

A pesar de su título, el presente trabajo de investigación no es solamente arqueológico ni se limita a los aspectos técnicos; aborda el estilo de vida cartujano

para poder interpretar mejor el tema central: la historia de esta cartuja desafectada primero y convertida en ruinas después.

El A. comienza su estudio desarrollando las características de la vida cartujana en lo que hace a sus aspectos comunitarios y de gobierno. Recién entonces se vuelca a la descripción de las distintas plantas arquitectónicas según los modelos medieval o clasicista, siempre relacionadas con el género de vida de sus habitantes. En el Capítulo II se explica en detalle la historia de la Cartuja de Vall de Crist, desde su fundación hasta su exclaustración final hacia 1835. Los C. III-V se refieren a la Iglesia Mayor, el Atrio y el grupo escultórico que aún se conserva, aunque muy dañado.

La Segunda Parte del primer volumen trata de la reconstrucción del Atrio y de la Iglesia Mayor según los restos encontrados y antiguos testimonios: pinturas, grabados. Es aquí donde se pone de manifiesto el verdadero trabajo del investigador y su equipo: convertir un rompecabezas de piezas sueltas en una imagen lo más fiel posible de lo que debe haber sido la Cartuja en su tiempo de esplendor. El Segundo Volumen está dedicado enteramente a reproducciones fotográficas, planos y dibujos. Una abundante bibliografía completa el trabajo realmente valioso y meritorio

DÉNIZ YUSTE, Hortensia – MAYO ESCUDERO, Juan, *Los sagrarios cartujanos españoles. Una celda para Jesús entre los monjes*. Salzburg, Institut für Anglistik und Amerikanistik. Universität Salzburg. 2003, 120 pp. (Analecta cartusiana, 211).

Los sagrarios cartujanos constituyen una peculiaridad del arte sacro, con cinco siglos de antigüedad son propios sólo de España. Los cartujos españoles, no contentos con dedicarle a la Eucaristía un sagrario convencional en el altar mayor, a partir del segundo tercio del siglo XV colocaron detrás del retablo mayor un Sagrario que fuese algo así como una Tienda o Celda de Jesús habitando en medio de ellos en el desierto cartujano. Este sagrario, por lo general está decorado con gran riqueza y suntuosidad. Se diferencia de una Capilla del Santísimo por el hecho de que cuando uno entra en él se encuentra con el Santísimo en una custodia o con un copón, mientras que al ingresar en una capilla normalmente uno se encuentra con el sagrario, dentro del cual está la sagrada forma. Otra característica es que el Santísimo puede ser contemplado desde la nave principal del templo mediante una abertura practicada en el Retablo Mayor.

Este trabajo investiga sobre la época en que comenzaron a surgir estas expresiones y las razones que las motivaron. Para lograr el objetivo los investigadores recurrieron a testimonios y documentos de la época. El volumen está profusamente ilustrado por fotografías y planos explicativos.

Espiritualidad

ZILIO, Paolino – BORGESE, Luisa (eds.), *Santità: vita nello spirito. Atti del V Simposio intercrisiano. Assisi, 5-8 settembre 1997*. Magnano, Ed. Qiqajon. 2003, 312 pp. (Spiritualità orientale).

El presente volumen recoge las ponencias del V Simposio intercrisiano organizado por la Facultad de Teología de la Universidad Aristóteles de Tesalónica y el Instituto Franciscano de Espiritualidad del Pontificio Ateneo Antoniano de Roma, bajo el lema: “Santidad y vida en el Espíritu en las tradiciones occidental y oriental”. El ámbito del simposio fue delimitado por los dos términos en correlación: “santidad” y “vida en el espíritu” y posteriormente es circunscripto a las dos áreas de la tradición cristiana: la oriental greco-ortodoxa y la occidental latino-católica. La riqueza de los contenidos y la diversidad de perspectivas entre oriente y occidente pueden ser plenamente apreciadas en la lectura directa de cada una de las exposiciones. Pero también es posible percibir el sentido y la tonalidad del simposio a partir de una mirada general a cada uno de los temas tratados y a algunas perspectivas emergentes.

En lo que respecta a la santidad en general, las contribuciones proponen diversos aspectos teológicos ya adquiridos según su naturaleza teologal, crística y carismática, pero al mismo tiempo hubo nuevos acercamientos susceptibles de desarrollos fecundos, como por ejemplo el reconocimiento de su presencia en todas las confesiones cristianas, la atención a sus nuevos lenguajes y contextos. Sorprenden por la fuerza y la perspicacia, algunas voces provenientes de ambas tradiciones. En el ambiente occidental, a pesar de –o quizás por– la aridez secularizante, se registra una urgente necesidad de volver a pensar en la santidad como una dimensión esencial de la vida humana (Citterio). Y también se descubre con gozosa sorpresa que los santos no están distantes de nosotros y que también recientemente volvieron los mártires (Bianchi). En el ambiente oriental se percibe una profunda conciencia de que la santidad es un evento teologal debido a la sobreabundante acción del Espíritu Santo en la Iglesia y en las personas. Se advierte la necesidad de dar espacio a la cooperación de la libertad humana y al análisis de los condicionamientos y modalidades socioculturales (Petrou y Martzellos). Partiendo de presupuestos teológicos diversos, la antropología por una parte y la pneumatología por otra, convergen en el reconocimiento de que la santidad excede toda aproximación de tipo simplemente ético-ascético y que además corresponde al anhelo profundo del hombre contemporáneo por lo cual, finalmente, se vuelve a considerar como realidad posible y cotidiana. Estas perspectivas aparecen en las contribuciones sobre santidad veterotestamentaria (Raurell), sobre la acción del Espíritu en los profetas (Kostantinou) y sobre la naturaleza escatológica de la efusión del Espíritu Santo en el Nuevo Testamento (Vassiliadis). El aspecto específico del simposio, santidad en cuanto “vida en el Espíritu” recibió contribuciones que se relacionan inmediatamente con el anuncio

bíblico y las grandes tradiciones patrísticas y monásticas. Ambas tradiciones relacionan la santidad con su protagonista directo: el Espíritu santo, nos hacen abordar una perspectiva que en las exposiciones resulta apenas esbozada, pero que parece constituirse en la consigna de profundización y maduración ulterior: la santidad, evento eclesial, se realiza como comunión-comunidad. Esto equivale a reconocer que nos hacemos santos juntos, como iglesia, y que, consecuentemente, las iglesias locales radicadas en Cristo son los lugares por excelencia de la santidad de las personas y expresan cada una un aspecto específico de la santidad del Espíritu Santo.

LOUZEAU, Frédéric: *Et moi je vous dis... Lecture paroissiale de l'évangile selon saint Matthieu*. Paris, Parole et Silence. 2003, 260 pp. (Les Cahiers de l'École Cathédrale, 60-61).

Esta obra reúne seis predicaciones dadas con ocasión de asambleas parroquiales de la Palabra de Dios, en París. El género literario es, por tanto, claramente el de la predicación parroquial. Por eso, el lector no debe buscar aquí una obra exegética. Éstas no son ni conferencias bíblicas ni cursos de exégesis. El libro es el fruto de una experiencia comunitaria. El contenido de estas prédicas debe mucho a la enseñanza del P. Thomas Kowalski (+2003), quien durante veinte años inició a numerosos laicos y seminaristas en el descubrimiento de la Palabra de Dios, el estudio del evangelio según san Mateo tenía para él un lugar capital.

Leer un evangelio en su conjunto es una aventura. No una aventura de intelectuales y sabios, aunque nuestra inteligencia sea necesaria y puesta a prueba muchas veces. Tampoco es una aventura de estetas o curiosos, que abrirían episódicamente las páginas del evangelio como hojas de un libro de historia. La aventura a la cual invita la lectura del evangelio de Mateo, es la de hombres y mujeres, discípulos de Cristo, que escuchan el Evangelio cada domingo en la Eucaristía y dejan que esta Palabra se haga carne en su existencia. Como brota de la Eucaristía, esta lectura será necesariamente una aventura comunitaria, donde la escucha y el enriquecimiento mutuo abrirán espacios inesperados. Esta lectura se presenta, finalmente como una aventura espiritual, en la cual la oración constituye un elemento de método indispensable. En efecto, la meditación y la oración dan al estudio de la Escritura su gusto y su profundidad. Si algunos Padres de la Iglesia han comparado la predicación con la fracción del pan, la metáfora es fácilmente aplicable: una vez partido el pan es necesario masticarlo y digerirlo. La oración es el centro de esta operación. Esta manera de leer el Evangelio, rigurosa, comunitaria y orante no puede ser una actividad artificial reservada a algunos espirituales; ella se dirige a todos.

MELA, Itala: *En las fuentes de la Trinidad*. Madrid, BAC. 2002, 204 pp.

La vida y la espiritualidad de esta laica italiana de la primera mitad del

siglo veinte, se resumen en esta obra que se divide en dos partes. La primera es el relato de su vida a cargo del P. Garrido Bonaño, y la segunda es parte de sus escritos (cartas, reflexiones y ensayos).

Esta universitaria y más tarde docente, miembro destacado de la FUCI, tuvo el deseo de ser monja benedictina, deseo que vio frustrado por su enfermedad, circunstancia que la lleva a consagrarse como oblata en San Pablo Extramuros. A la espiritualidad benedictina une su espiritualidad trinitaria, haciendo de esto un quinto voto. Conocedora de los escritos de Teresa de Lisieux y de Isabel de la Trinidad, retoma algunos de sus temas desde la perspectiva benedictina dándole nueva luz. Habría mucho más que decir y bueno, pero nos limitamos a esta simple reseña.

Laura Kassabchi, *osb*

Historia

POUPARD, Paul – ARDURA, Bernard (eds.), *Abbayes et monastères aux racines de l'Europe. Identité et créativité: un dynamisme pour le III millénaire. Colloque internationale du Conseil pontifical de la culture pour la campagne européenne "L'Europe: un patrimoine commun"*. Paris, Cerf. 2004, 232 pp., ill. (Histoire).

Este libro reúne trece exposiciones del Coloquio internacional del Consejo pontificio para la cultura, realizado en Europa. El tema es el papel de las abadías y monasterios en la historia de la civilización, dicho esto en forma amplísima, ya que abarca las más diversas expresiones culturales. El cardenal Poupard resalta en la introducción, la invitación a redescubrir el valor e importancia de las abadías y monasterios en la formación de Europa. Los monjes han ejercido desde la edad Media su actividad pluriforme en el ámbito cultural y han echado las bases de la actual civilización europea. Las presentes contribuciones ponen a la luz la obra maestra de los monasterios en la formación y estructuración del territorio, en la gestión de recursos naturales, en la creación de admirables obras de arte, en la formación cultural de los pueblos y en la organización de la vida social y económica. Sin embargo, estas páginas no se limitan a exponer la dimensión histórico-artística del patrimonio. Son, ante todo, una ocasión de confrontación y diálogo, para conocer el valor de las instituciones religiosas para el tiempo presente. A través del diálogo fecundo entre los diversos dominios, podremos llegar a una plena puesta en valor del patrimonio cultural, considerado no simplemente como objeto de museología, sino como riqueza estimulante de una acción cultural plenamente insertada en el tiempo presente.

En esta perspectiva, las presentes exposiciones ofrecen múltiples puntos de vista, orientados hacia una forma nueva de concebir la puesta en valor del patrimonio cultural, las creaciones artísticas, las modalidades a través de las cuales los cristianos llegarán a ser cada vez más conscientes del patrimonio recibido, que

no debe ser dispersado ni olvidado.

ZAMAGNI, Giulio: *Il valore del simbolo. Stemmi, simboli, insigne e imprese degli Ordini religiosi, delle Congregazioni e degli altri Istituti di Perfezione*. Cesena, Società Editrice "Il Ponte Vecchio". 2003, 190 pp.

El A. nos dice en la introducción, luego de explicar el camino seguido en su investigación, que ha tomado en consideración los escudos o emblemas sólo de las Órdenes religiosas, las Congregaciones y otros Institutos de perfección de derecho pontificio masculinos. Estableciendo una clasificación basada en "la actual naturaleza jurídica prevista por el derecho canónico, como se presenta en el *Anuario Pontificio* de 1995..." (p. 8).

Así, la primera parte del libro presenta los escudos y emblemas de las Órdenes religiosas, divididas en: Canónigos Regulares, Órdenes Monásticas, Órdenes Mendicantes, Clérigos Regulares, Órdenes Hospitalarias y Monástico Militares. Estas últimas, dice el A., "aunque pertenecen al pasado, son a mi juicio pasibles de ser clasificadas en esta tipología" (p. 8). En cada sección se consigna asimismo la heráldica de aquellas Órdenes que han dejado de existir.

Luego, en la segunda parte, se agrupan los escudos y emblemas de las Congregaciones religiosas, divididas en clericales y laicales; cerrando el volumen, las Sociedades de vida apostólica.

Presenta el libro Mons. Luigi Amaducci, arzobispo emérito de Ravenna-Cervia; y sigue luego la ya mencionada introducción del A. En tanto que el capítulo primero, muy original, trata específicamente sobre la heráldica en el ámbito de la vida consagrada.

Como valioso complemento se incluyen: un apéndice que reproduce en colores escudos y emblemas (pp. 97-112); un pequeño diccionario heráldico (pp. 175-182); y una bibliografía (pp. 183-184).

Esta obra llena un vacío en la historia de la vida consagrada, y sólo restaría que en un futuro próximo se completase con otro ejemplar dedicado a los institutos femeninos.

Enrique Contreras, osb

Libros Recibidos

- BROWN, R.: *Lire les Évangiles avec l'Église. De Noël à Pâques*. Paris, Éd. du Cerf. 2004, 120 pp. (Épiphanie).
- DÉNIZ YUSTE, H. – MAYO ESCUDERO, J.: *Los sagrarios cartujanos españoles. Una celda para Jesús entre los monjes*. Salzburg, Institut für Anglistik und Amerikanistik. Universität Salzburg. 2003, 120 pp., ill. (Analecta cartusiana, n° 211).
- FLORENSIA, *Bollettino del Centro Internazionale di Studi Gioachimiti. Anno XVI-XVII, 2002-2003*.
- GIMENEZ, M.: *Les voies de l'intériorité. Méditations sur l'Évangile*. Paris, Ed. du Cerf. 2004, 138 pp. (Épiphanie).
- GUEULLETTE, J.M.: *L'amitié. Une épiphanie*. Paris, Ed. du Cerf. 2004, 336 pp. (Recherches morales).
- MAYO ESCUDERO, J.: *El aislamiento de la "Provincia" Lusitana. Socorrido liberalmente por Dom Le Masson*. Salzburg, Institut für Anglistik und Amerikanistik. Universität Salzburg. 2003, 148 pp., ill. (Analecta Cartusiana, n° 212)
- POUPARD, P. – ARDURA, B. (eds.): *Abbayes et monastères aux racines de l'Europe. Identité et créativité: un dynamisme pour le III millénaire. Colloque international du Conseil pontifical de la culture pour la campagne européenne "L'Europe: un patrimoine commun"*. Paris, Ed. du Cerf. 2004, 232 pp., ill. (Histoire).
- TOMSON, P.: *L'affaire Jésus et les juifs*. Paris, Éd. du Cerf. 2003, 184 pp. (Lire la Bible, 136).
- TORCIVIA, M.: *Il segno di Bose*. Casale Monferrato, PIEMME. 2003, 132 pp.